

2024 ANNUAL REPORT 年報



CARE 關懷

Every little act of faith adds together to be greater than the sum of its parts

EMPOWERMENT

賦權



SOCIAL AWARENESS 提升社會認知



Letter from the Chair of the Board 董事會主席的話	04
Letter from the Executive Director 行政總監的話	06
Achievements 服務成效	08
STOP – Stop Trafficking of People STOP – 停止人口販運	12
ROAD - Refugee Opportunity and Development ROAD - 難民機會及發展計劃	22
Home & Away Football Tournament 2024 Home & Away 慈善足球錦標賽2024	38
BOH Sunday 2024 at the Vine Church 希望枝子星期日2024	42
Bake Sale 2024 at the Vine Church 聖誕慈善義賣2024	44
SCHKM Charity Programme 2024 渣打香港馬拉松慈善計劃2024	45
Corporate Partnerships 企業合作	46
Organisational & Legal Partners 合作夥伴	48
Funder Recognition 資助機構	49
Education Partners 教育機構	50
Voice from Our Supporters 希望枝子支持者分享	52
Financial Summary 財務摘要	54
Our Team 我們的團隊	55
Acknowledgment 致謝	56



Letter from the Chair of the Board

董事會主席的話

Micah 6:8

He has told you, O man, what is good; And what does the LORD require of you But to do justice, to love kindness, And to walk humbly with your God? 彌迦書6:8

耶和華已指示你何為善。他向你所要的是甚麼呢? 只要你行公義,好憐憫, 存謙卑的心與你的上帝同行。

Dear Friends and Supporters of Branches of Hope,

Greetings to you and your loved ones. I hope this letter finds you well and in good health.

2024 marked a year of significance during which we refreshed the foundational pillars of our organisation's values. Our four core principles of community, integrity, dignity, and justice will serve as the cornerstones to uphold all that we do to serve our community of refugees, asylum seekers and those who experienced human trafficking and exploitation.

Community is at the heart of our mission, whether it be those we are serving or those who walk alongside Branches of Hope to uplift and support Hong Kong's most vulnerable. The spirit of community provides both hope and home, and throughout 2024 we were blessed to have witnessed a consolidation of this spirit within our staff, leadership, and our wider associates from the Vine church.

Trudy Tam

In a world so commonly marked by division and conflict, unity within the communities is not just a virtue; it is a necessity to survive and flourish. It is only through open hearts, mutual understanding, respect and acceptance when we can truly embrace each other as a community.

Integrity guides all our actions. We strive to uphold the highest standards of ethical conduct in all our operations, and our commitment to transparency and accountability ensures that we serve our beneficiaries with honesty and trust. Giving a voice to both our supporters and beneficiaries is core to maintaining our integrity of service and ensuring a fair and effective provision of support. 2024's stakeholder survey was indicative of this approach, and with service ratings improving from previous years, it seems that we are on the right track.

Dignity is a fundamental right for every person. But this sense of individual worth can be too easily stripped away, and it is for this reason that our community strives to uplift those who falter, for in His eyes all are worthy. Both our STOP and ROAD teams work to offer dignified lives to those who come seeking aid. When individuals are treated with respect and their inherent worth is acknowledged, it empowers them with self-esteem and resilience, enabling people to overcome almost unimaginable challenges.

Justice is at the core of our work. As the Lord requires us to do justice, to love kindness, and to walk humbly with our God, may I invite you to join Branches of Hope in calling for justice for our community members. Whether through financial support in a challenging economic environment, volunteering your time and skills, or spreading awareness, every contribution is a step toward justice.

Only by standing together in faith and love can we foster support for our community of beneficiaries to live with dignity and hope.

致各位希望枝子的朋友及支持者:

謹此向您與摯愛親友致以誠摯問候,願此信送達之 時,諸位身心康泰。

2024年是希望枝子深具里程碑意義的一年,今年我們重新梳理了希望枝子的核心價值,以「社群共融」、「誠信」、「尊嚴」及「公義」四大基石相輔相成,構築起服務體系的堅實根基,讓我們繼續為難民、免遣返聲請人及人口販運倖存者提供支援。

社群共融 是我們核心使命 — 無論是對於社區成員或是與希望枝子攜手扶持香港弱勢和邊緣社群的同行者。在2024年,我們見證了員工、管理層和葡萄藤教會社群之間展現的共融協作精神,賦予我們希望和歸屬。在充滿分歧與紛爭的世界,互助不僅是美德;更是我們生存乃至自我實現的基石。爲此,我們敞開心胸,以理解、尊重與接納的態度,真誠擁抱每一位成員,讓每個人都能在社群中找到自己的位置。

我們以 **誠 言** 為本,恪守最高道德準則,並致力於各項服務中貫徹公開透明、誠實守信的核心價值。我們高度重視社區成員與支持者的聲音,並於2024年開展持份者意見問卷調查。令人振奮的是,各項服務指標均較往年顯著提升,充分肯定了我們的的服務走上正軌。

尊嚴 是每個人生而擁有的權利,卻也是極其脆弱的 珍貴價值。在上主的眼中,人人皆有其不可取代的意 義。正因如此,STOP與ROAD團隊始終致力於為香港 弱勢社群和邊緣人士恢復尊嚴、公義和希望。當一個人 的內在價值被真正看見、尊重與肯定時,他們將獲得力 量——這不僅是賦權,更是點燃自尊與韌性的火種,使 他們能直面生命中那些看似無法逾越的挑戰。

彰顯公義 更是我們工作的核心所在。上帝要求我們行公義,好憐憫,存謙卑與你的上帝同行。我誠摯邀請你加入希望枝子的行列,與我們攜手為社區成員爭取公義。無論是在經濟下行期間慷慨解囊,付出技能和時間義務工作,或為弱勢群體發聲倡導,每一個舉動都引領我們走向公義。只有以信仰和愛爲名連結起來,我們才能凝聚力量,讓每個人都能活出尊嚴,重拾盼望。



There is always more to be done, and together, we can achieve even greater heights. 志無止境,同心協力,共同攀上新高峰。

Dear Supporters and Friends of Branches of Hope,

As we gather to reflect on the past year and look forward to the future, I am filled with gratitude for the unwavering support and commitment that you, our supporters, have shown us.

2024 has been a year of remarkable growth for Branches of Hope (BoH). Both of our programs, STOP and ROAD, have seen a significant uptick in the registration of new service users, bringing the total number to well beyond 1,500. That number mushrooms to over 2,000 if we include STOP workshop participants, and beyond 6,000 if we factor in those reached through STOP outreach initiatives.

We have continued our vital service delivery while simultaneously reinforcing the improvements made in the 2 years prior. One initiative that deserves particular recognition is the comprehensive overhaul of the ROAD monthly financial assistance program. Originally called Secret Angel, the program has been rebranded as the Support Trust for Accommodation of Refugees (STAR) and is redesigned from the ground up for greater transparency and equity.

At the organizational level, one of our most significant accomplishments in 2024 was the successful development of our new three-year strategy, which has set a clear direction for our initiatives until 2027. Recognising and celebrating our significant relationship with the Vine church, BoH will continue to nurture and prioritise our involvement in order to maximise the added value it provides for both organisations. Additionally, our team developed a new value statement that both cemented BoH's Christian identity whilst balancing our commitment to impartial service to the vulnerable and marginalized.

Looking ahead, our focus will remain on not only sustaining our achievements but also enhancing our programs and partnerships. We are excited to be rolling out our Corporate Ambassadorship program, which we hope will empower individuals to leverage their positions within corporations to unlock matching donations and other resources that would be hugely beneficial for our communities and the work we do. Internally, we are looking forward to the development and rollout of a bespoke client database and casework log. Our commitment to maintaining a robust system of measurement will empower us to better serve our communities and evaluate our effectiveness.

Finally, I would like to extend my heartfelt thanks to each of you — donors, volunteers, partners, and advocates. Your support fuels our mission and enables us to make a meaningful difference in the lives of those we serve. I am particularly grateful for the support from the Partnerships Committee, The Vine church and its congregation, and our Board members. There is always more to be done, and together, we can achieve even greater heights. Thank you for being a part of the Branches of Hope family.

親愛的朋友和支持者:

衷心感謝您們一直以來的信任與同行。在回顧過去一年的點滴、展望未來之際,我心中滿懷感恩——正因為您們的支持,希望枝子才能持續為弱勢社群帶來改變。

2024年是希望枝子茁壯成長的一年。我們的STOP與ROAD項目總登記服務對象超過1,500人,連同STOP工作坊參與者,總受惠人數突破2,000人。若進一步計入STOP外展服務的接觸範圍,影響人數更超過6,000人。

在持續提供核心服務的同時,我們進一步鞏固了過去兩年實施的結構性改革。其中一項重要成果是對ROAD項目的每月財政援助計劃——「秘密天使」全面 革 新 為 STAR 計 劃 (Support Trust for Accommodation of Refugees)。這項改革不僅提升了計劃的透明度與公平性,更優化了援助分配機制。

2024年,我們在組織發展上取得了關鍵突破:制定了 2024-2027三年策略規劃,為各項服務指明方向;深 化與葡萄藤教會的合作夥伴關系,發揮協同效應;確 立新版本使命宣言,既堅守基督教服務精神,又強化 對社會公義的承諾。

展望未來,我們的工作重點不僅是維持我們所取得的成就,還要提升我們的項目和對外合作夥伴關係。我們很高興推出企業大使計劃,邀請專業人士協助拓展配對捐款及資源網絡。對內我們期待開發和推出客製化的個案資料庫和個案記錄,並利用影響力評估系統,使我們能更有效地服務我們的社群,並評估我們的工作成效。

最後,我想向每一位捐助者、義工、合作夥伴和倡導者表示由衷的感謝。您們的支持推動了我們的使命,使我們能為我們所服務社群的生活帶來有意義的改變。我特別感謝合作夥伴委員會、葡萄藤教會及其會眾,以及我們的董事會成員所給予的支持。志無止境,同心協力,共同攀上新高峰。感謝您成為希望枝子大家庭的一份子。

OUR MISSION - To restore dignity, justice, and hope to the vulnerable and marginalised in Hong Kong

我們的使命-為香港弱勢社群和邊緣人士恢復尊嚴、公義和希望

DIGN. JUSTICE HOPE

ranches of Hope

OUR VISION - All vulnerable and marginalised individuals and communities in Hong Kong will have equal access to resources and opportunities that allow them to realise their dreams and give them a voice in our society

我們的願景 - 使香港弱勢和邊緣人士及社群都享有平等的資源和機會,容許他們實現自己的夢想,在社會擁有發聲的機會

Reporting Period: Jan 1, 2024 - Dec 31, 2024

報告期:2024年1月1日至2024年12月31日

Financial Data: Jan 1, 2024 - Dec 31, 2024

財務數據: 2024年1月1日至2024年12月31日





STOP has provided 275 consultation sessions to support 174 clients through active casework

STOP項目為174位受助者提供個案工作支援, 並提供合 共275節諮詢





ROAD supported 13 households in returning to their home countries and provided resettlement guidance to 14 households 13個家庭接受援助以返回原居國,為14個家庭移居第三國提供協助





Through the Secret Angel Program, 111 families received financial assistance to help ease the burden of rental expenses

「秘密天使」資助計劃為111個家庭提供財政援助,紓緩租金上的 財政負擔



Through casework and the Secret Angel program, ROAD provided housing, financial, medical, legal, and counseling support to 389 community members monthly, promoting stability and well-being 透過個案工作及「秘密天使」資助計劃,ROAD每月為平均389名社區成員提供住屋援助、經濟援助、醫療支援、法律轉介和心理輔導等服務





60 students were supported by Keeping Kids in Kindergarten (K3) Programme in academic year 2023 -2024

在2023-2024學年中,共有60名幼稚園學生得到學費資助





69 primary students were provided financial support, covering schoolrelated expenses such as transportation, books, uniforms, and shoes

為合共69名小學生提供財政援助,紓緩教育上的財政負擔, 讓他們得以應付上學交通費、書簿費、校服費用和其他必要開支





31 educational workshops were held for migrant domestic workers 共舉辦31次外籍家庭傭工教育工作坊





10 outreach sessions were organized for migrant domestic workers and resource cards were distributed to around 4,631 migrant domestic workers 共舉辦10次外籍家庭傭工外展服務,向大約4631名外籍家庭傭工 發放資源卡









Reached over 40,000 people online through social media and e-Newsletters

藉社交媒體及電子報在線上接觸了超過4萬位的受眾



STOP produced a research report on migrant domestic workers and a guidebook on their rights and health. The report highlights the challenges faced by these workers from ethnic minority countries, while the guidebook offers essential information about their rights in Hong Kong



STOP 進行外籍家庭傭工研究報告以及外籍家庭傭工權益和健康指南, 報告分析來自少數族裔國家的外籍家庭傭工面對的困難; 指南則分享外籍家庭傭工來港工作需要了解的工作權利同重要資訊





A total of 17 engaging talks and workshops were conducted to connect with students from various schools and organisations 共舉辦了17次講座和工作坊,接觸了來自不同學校學生及企業





Recruited over 200 volunteers to support community services, fundraising activities, administrative work, etc. 召集超過200位義工支援社區服務及籌款活動等









Casework Support

Of the 33 new clients taken on by STOP over the course of 2024, 23 were female and 10 were male. STOP had 9 clients from both Sri Lanka and the Philippines, with a further 7 from Indonesia. The rest were from India, Nepal, and Uganda.

Along with the usual support for clients undergoing the process of seeking redress through the labour/MECAB process, the care program has achieved success in 2024 with two specific issues:

- 1. Assisting 10 clients with cases of deceptive recruitment and financial exploitation (money laundering)
- 2. Supporting clients who have sexual abuse claims against former employers.

A client satisfaction survey was held at the end of 2024 where 100% of respondents stated that:

- they felt respected,
- they felt listened to,
- their needs were responded to,

2024 年期間,STOP 團隊共接獲33 宗新個案,當中包括23 名女性及10名男性。來自斯里蘭卡和菲律賓的個案各佔9 名,位居首位;其次為來自印尼的7 名。其餘個案則來自印度、尼泊爾及烏干達。

個案工作

除了協助求助者透過勞工/小額薪酬索償仲裁處 (MECAB) 渠道尋求賠償外,我們的關懷計劃在 2024年亦於以下兩個特定領域取得顯著成果:

- 1.成功協助 10 名涉及欺詐招聘及財務剝削(洗黑錢)個案的事主。
- 2. 為曾遭前僱主性侵犯的事主們提供支援服務。

我們於 2024 年底進行了求助者滿意度問卷調查, 全部受訪者均表示:

- ▼ 感到內受尊重
- 感到被聆聽
- 常求獲得回應
- 學會如何應對未來的需求和困難
- STOP團隊的服務令他們的處境得以改善或 變得更容易應對
- 所提供的服務切合他們的需求



EMPOWERMENT賦權

Migrant Domestic Worker Outreach

In 2024 the Stop Trafficking of People (STOP) programme conducted nine outreach activities to major districts (Mongkok, Mei Foo, Victoria Park, North Point, Admiralty, Shatin, Tamar Park), speaking with approx. 4,600 MDWs, with the assistance of 81 MDW volunteers.

Two Outreach trainings for MDW volunteers were held, in English and Bahasa, leading to the establishment of Indonesian MDW outreach volunteers, that have joined our dedicated Filipino outreach volunteers.

Alongside the usual Sunday outreach, STOP began doing more cultural community events, such as attending events at churches, consulates and social groups. This has been a good opportunity to grow our reputation within the MDW communities and develop new relationships.

STOP was also invited to hold a booth at Indonesia Week in November 2024, where we spoke with over 1,000 MDWs over the course of 2 days. Through the

外籍家庭傭工外展計劃

2024年, STOP 團隊在 81 名外籍家庭傭工義工的 鼎力協助下,於旺角、美孚、維多利亞公園、北 角、金鐘、沙田及添馬公園等主要地區,開展了九 場外展活動,接觸並服務了約4,600名外籍家庭傭 工。

我們為外籍家庭傭工義工舉辦了兩場外展培訓,分 別以英語及印尼語進行。這些培訓促成了印尼籍外 籍家庭傭工外展義工團隊的成立,與現有的菲律賓 籍外展義工團隊並肩服務。

除了常規的星期日外展活動外, STOP 團隊開始參 與更多文化社區活動,如出席由教會、領事館及社 交團體舉辦的活動。這些活動帶來了重要機會,不 僅提升了我們在外籍家庭傭工社群中的知名度,更 能藉此接觸更廣泛的社區人士。

2024年11月, STOP 團隊獲激參與「印尼调」活 動並設立宣傳攤位。在為期兩天的活動中,我們接 觸了超過 1,000 名外籍家庭傭工。隨著團隊新增人 員配置, STOP 團隊多次獲得菲律賓及印尼領事館 的邀請,於新來港外籍家庭傭工迎新會上進行專題 演講。這類型的合作將在 2025 年繼續推進。



Empowerment Workshops

In 2024, STOP conducted 31 Sunday workshops which were attended 873 times.

Accompanying the STOP Research project on MDWs from Minority Source Countries, STOP ran five Sunday workshops in Sinhala, which were attended by Sri Lankan and Nepali MDWs and led to an increase in enquiries from members of those communities. Two workshops were conducted with Bahasa interpretation targeting the Indonesian communities, while the rest were conducted in English.

Topics ranged from Know Your Rights, Loans and Financial Scams, Confident Communication and Negotiations, to Illness and Injury. STOP held large workshops as well as small group 'Kwentuhan' community sharing sessions.

From the 109 respondents to the workshop feedback form, implemented in April 2024:

Participants related that the activity was enjoyable: 98 rated the activity as 5 stars, 10 as 4 stars

The Information was easy to understand: 70

賦權工作坊

STOP 團隊於 2024 年共舉辦了 31場星期日工作 坊、合共錄得有873人次出席。

為配合「少數族裔來源國外籍家庭傭工研究項 目」, STOP 團隊特別開辦了五場以僧伽羅語進行 的星期日工作坊,吸引了斯里蘭卡籍及尼泊爾籍的 外籍家庭傭工參與,成功帶動了更多來自這些社群 的查詢。此外,亦有兩場工作坊設有印尼語傳譯, 主要服務印尼社群;其餘工作坊則以英語進行。

工作坊主題廣泛,涵蓋認識工作權利、貸款與財務 詐騙、自信溝通及談判技巧,以至疾病與傷患處理 等實用議題。STOP 團隊舉辦了大型工作坊,同時 亦設有名為「Kwentuhan」(菲律賓語,意指 「講故事」或「聊天」)的小組社群分享會。

STOP 團隊於 2025 年 4 月進行的意見回饋調查, 從收到的 109 份回覆中:

▼ 参與者普遍認為活動有趣味:當中 98 位給 予5星最高評價,10位給予4星評價

參與者認為工作坊提供的資訊容易理解:當 中70位就此給予5星評價,10位給予4星 評價



Research Report & Resource Card

1999; Galabuzi

In 2024, with thanks to funding from HerFund, STOP conducted research on 'Understanding Vulnerabilities and Agency: Migrant Domestic Workers from Minority Source Countries in Hong Kong'.

To accompany this detailed and important research, STOP has produced information packs on predeparture and post-arrival information for new MDWs, translated into Sinhala, Hindi, Thai, and Nepali.

STOP has also reconfigured its resource card to an online format to allow more impactful and up-to-date information. So far, the existing information has been transferred to the online format, and this resource base will be slowly built over the course of 2025.



Check out our NEW Resource Card online for useful info for MDWs in various languages!

為外籍家庭傭工預備的多語言資源卡已經出版,
掃描以瀏覽最新資訊卡!

研究報告及資源卡

2024 年,STOP 團隊獲婦女動力基金撥款支持,就 《認識來自少數族裔的外籍家庭傭工在香港的脆弱 處境與自主能力》議題進行研究。

為配合這項詳盡且重要的研究,STOP 團隊特別為 新來港外籍家庭傭工編製了「離境前及抵港後須 知」指南,並將內容翻譯成僧伽羅語、印地語、泰 語及尼泊爾語。

此外,STOP 團隊亦將原有資源卡更新為線上版本,以提供更具影響力及與時並進的資訊。目前,現有資訊已成功轉移至線上平台,而該資源庫將於2025 年逐步完善和擴充。



Scan the QR code to view the online version of the guide or browse different language versions

掃瞄二維碼以瀏覽網上版指南及不同語言版本

IMPACT STORIES個案分享

Ms X, STOP client STOP服務對象

Ms X has been a STOP client for over 2 years, whilst awaiting the trial of her former employer who was charged with her rape. As this necessitated the termination of her employment contract, and move to a tourist visa, she was not allowed to undertake employment during the the criminal trial. Without course of employment and yet still facing housing, food and travel costs, had she not received vital financial support for her daily needs, she would not have been able to remain in Hong Kong to serve as a witness and the case would have been dismissed. STOP has supported her with housing, food and transport allowance, totalling \$2,900 per month for over 2 years. STOP has also supported Ms X through helping her access medical and dental care, medications, and physiotherapy.

STOP was present to lend emotional support throughout the legal process and was present every time she gave testimony at the trial. STOP was with Ms X as she learned of the outcome of the case, and again after the verdict on sentencing.

Now, after two long and emotionally painful years, her former employer has been found guilty and is serving his sentence. Ms X has found a new employer and looks forward to restarting her life.

過去兩年多,X 女士一直是 STOP 團隊的服務對象。在此期間,她正等候其前僱主涉及強姦罪的審訊。由於案件性質,X 女士被迫終止原有僱傭合約,轉為持有旅遊簽證逗留香港。根據現行法例,在刑事審訊過程中,她不獲准在港合法工作。然而,在沒有工作的情況下,她仍需面對住房、食物以及交通等日常開支。如果沒留在查對生活所需的關鍵經濟援助,她便無法留在香港作為證人出庭,而這宗案件亦很可能因此被撤銷。 STOP 團隊每月為 X 女士提供 2,900 港元的資助,包括住房、食物及交通津貼,並持續支援超過兩年。此外,我們亦協助她獲取醫療、牙科護理、藥物及物理治療等服務。

在整個法律程序中,STOP 團隊均在場為 X 女士提供情緒支援。每當她需要出庭作證時,我們都有同事在場陪伴;當她得悉案件裁決結果,以及後來法庭宣判刑期時,我們亦伴隨在側,與她一同面對。

經過漫長而情緒煎熬的兩年後, X 女士的前僱主 最終被裁定罪名成立, 現正服刑。 X 女士現已覓 得新僱主, 重新開始她的生活。



Anna, STOP client STOP服務對象

I want to take a moment to express my sincere appreciation for all the support you have provided me. Your generosity and kindness have made a profound difference in my life. I am especially grateful for the transportation support you provide, which has enabled me to participate in various activities that are essential for my growth and healing. I am truly thankful for your unwavering support and belief in my potential. You have not only provided resources but also hope and encouragement, which means the world to me.

This message was conveyed to STOP by *Anna* when she left Hong Kong after months of emotional and financial struggle while waiting for her case to be heard.

Anna was arrested at the Hong Kong airport on her way to the Philippines to process a new employment visa. She was handcuffed at the airport departure area and taken to a police station where she was detained for 24 hours before she was allowed to leave after posting bail. She was charged with money laundering; a matter she knew nothing about. Her identity had been used by scammers to deposit HKD289,000 into an online bank.

Anna arrived in the office trembling and very distraught. She relayed that being handcuffed by the Police affected her sleep and caused anxiety attacks. STOP referred her to counselling and offered her ongoing support for daily necessities, transportation allowance and visa extension fees. Despite being on bail, which prohibited her from leaving Hong Kong, Anna was still made to regularly pay \$230 to extend her visa.

After eight months of receiving counselling and support from STOP, the Police dismissed all charges and allowed her to return home. STOP provided her with an air ticket home and some financial support for repatriation.



Without support from STOP, Anna may have felt that she had no choice but to accept a plea bargain for crimes that she didn't commit. The emotional and financial support provided by STOP gave Anna the time and the strength to fight her case. Equally, without the visa extension money provided by STOP, Anna risked being further arrested for overstaying her visa, despite also being prohibited by her bail conditions from leaving Hong Kong.

「我想藉此機會,衷心感謝大家一直以來給予我的所有支持。你們的慷慨與善意,為我的生活帶來深遠影響。特別感激團隊提供的交通支援,讓我得以參與各種對我成長和康復至關重要的活動。對於你們堅定不移的支持,以及信任我的潜能,實在萬分感謝。你們不僅提供了資源,更帶給我希望和鼓勵,這對我而言意義非凡。」

這番話是 Anna 離開香港時向 STOP 團隊傾訴的心聲。此前,她經歷了數月情緒和財務困境,等待其案件審訊。

Anna 在前往菲律賓辦理新工作簽證時,於香港機場被捕。 她在機場離境區被戴上手銬,被帶到警署拘留 24 小時後, 才獲准保釋離開。她被控洗黑錢,但她對此毫不知情。原來 她的身份遭騙徒盜用,將一筆 289,000 港元的款項存入一 網上銀行戶口。

Anna 來到 STOP 辦公室時,全身顫抖,情緒極度不安。她憶述,被警方戴上手銬的經歷令她夜不成眠,更引發焦慮症。STOP 團隊為她轉介心理輔導,同時持續提供日常生活必需品、交通津貼及簽證延期費用等支援。儘管Anna在保釋期間被禁止離開香港,她仍需定期支付230港元以延長她的簽證。

在接受 STOP 團隊輔導和支援八個月後,警方撤銷了所有 控罪,允許她返回家鄉。STOP 團隊為她提供了回程機票及 一些遣返經濟援助。若沒有 STOP 團隊的支援,Anna 可能 會覺得別無選擇,只能就自己未曾犯下的罪行接受認罪協 商。STOP 團隊提供的情緒支援和經濟援助,給予 Anna 時 間和力量去為自己抗辯。重要的是,若沒有 STOP 團隊提 供的簽證延期費用,即使保釋期間不准離港,Anna 仍可能 因逾期滯留而再次被捕。

Testimonials

FROM STOP BENEFICIARIES

STOP.

STOP TRAFFICKING OF PEOPLE

服務對象分享

STOP client Exploited through financial scam

"Thank you so much STOP for being a part of my darkest moments. It helped me a lot, especially for my daily needs, for financial and my mental wellbeing. Thank you for the support and concerns."

STOP服務對象 受財務詐騙剝削

「感謝 STOP 團隊曾在我人生最黑暗的時 刻與我同行。無論是日常所需、經濟支援 還是心理健康方面,都讓我得以渡過難 關。衷心感謝你們的支持和關懷。」

STOP client Exploited through financial scam

"I'm on my way to the airport. Thank you for the love and support. We are all down because of our cases, but we are getting back up, thanks to STOP's support. Thanking you very much for taking care and guiding us. My shelter-mates are left behind, mam. I'll leave it to you..."

STOP服務對象 受財務詐騙剝削

「我正在前往機場的路上。感謝你們的關愛和支持。雖然我們因為自身的遭遇而情緒低落,但幸好有 STOP 團隊的支持,讓我們重新振作起來。特別感激你們的照顧和指導。 我在庇護所的同伴們還留在那裡,就拜託你們照顧了…」



STOP client Exploited through financial scam

"I was fell alone there is no support. Until meet the stop. After meet them I was be come more strong. Thats I have some one to help me!"

STOP client

"I'm personally blessed & grateful. How the does Stop did for me was really appreciated, legal advice and treated me like a family, I'm very happy & comfortable to talk & tell my problem to them. Very accommodating!"

STOP服務對象 受財務詐騙剝削

「我會感到孤立無援,直到遇見 STOP 團隊。他們的出現讓我變得更加堅強,因為我知道終於有人會幫助我」

STOP服務對象

「我個人感到非常幸運和感恩。STOP 團隊 為我所做的一切令我深受感動,包括法律諮 詢,以及像家人般的照顧。我感到十分開心 和自在,可以向他們訴說我的困難。他們真 的非常包容體貼!」



RCAD

REFUGEE OPPORTUNITY AND DEVELOPMENT

RCAD

難民機會及發展計劃



Casework Support

The ROAD casework team works directly with community members to assess and address their immediate needs, providing essential care and support. This includes financial assistance for housing-related expenses (such as rent, utility bills, and transportation for moving flats), access to healthcare, household necessities, and nutritious food to ensure food security. Support is also provided for non-refoulement claims, covering application fees for judicial reviews and, when applicable, drafting fees for legal aid submissions. These efforts help safeguard community members from resorting to negative coping strategies, such as illegal employment or redirecting resources meant for childcare or education.

The casework team also assists with mental health and wellbeing by offering in-house counselling or referrals to centres like OASIS when needed. Additionally, partnerships with other organizations allow us to provide dental and health talks, check-ups, and legal and welfare information sessions, empowering the community with knowledge and resources to improve their well-being and stability.

個案工作

ROAD 個案工作團隊直接與社區成員跟進,評估並處理他們當前的迫切需求,以提供確切的關懷和支援。支援包括住房相關支出(例如租金、水電費和搬遷住所的交通費)協助獲得醫療服務、提供生活用品以及有營養的食物以確保等足糧食供應。我們亦為免遣返保護聲規使支援,包括司法覆核申請費用,定經費用。這些工作有助於保護報內互換費用。這些工作有助於保護報內可算與費用。這些工作有助於保護略,例如非法就業或將原本用於兒童照顧或教育的資源轉向其他用途。

ROAD 團隊亦透過提供心理輔導或在需要時轉介至 OASIS 等中心,以協助處理心理和身心健康問題。此外,透過與其他機構的合作,提供牙科及健康講座、檢查,以及法律和福利資訊講座,使社區能掌握知識和資源,從而提升他們的身心健康和穩定性。

Secret Angels Programme 「秘密天使」計劃

Since its inception in 2018, the Secret Angel (SA) Programme, a monthly financial support initiative, provided vital assistance to 119 families, encompassing 317 individuals, until its conclusion in December 2024. SA empowered recipients by offering flexible financial aid, allowing them to allocate resources according to their unique needs. This approach restored dignity and autonomy to asylum seeker families in Hong Kong, enabling them to address essentials like food, healthcare, and education during challenging times.

Over six years, the programme fostered stability and resilience among participants. In January 2025, SA will transition into the STAR (Support Trust of Accommodation for Refugees) programme, which shifts focus toward accommodation support to better address pressing housing needs. STAR introduces a selection mechanism which involves multiple criteria to prioritize families with greater vulnerabilities, targeting 104 families and 260 individuals.

While SA's broad support concludes, STAR aims to deliver more tailored aid. We express deep gratitude to all donors whose unwavering contributions have sustained these efforts, ensuring continued impact as the new

** STAR Programme STAR計劃

作為一項每月提供財政支援計劃,「秘密天使」計劃自 2018 年成立以來直至 2024 年 12 月結束期間,為 119 個家庭、合共 317 人提供了重要的經濟援助。該計劃希望透過靈活的的經濟援助,賦予受助者自主經濟決策權,讓他們能根據自己的需要分配資源。此舉不僅恢復了香港免遣返聲請人家庭的尊嚴和自主權,更幫助他們在艱難時期解決食物、醫療保健和教育等基本需求。

在過去的六年裡,「秘密天使」計劃培養了受助者的穩定性和韌性。在 2025 年 1 月,「秘密天使」計劃革新轉型為「難民住宿支援計劃」(Support Trust of Accommodation for Refugees, STAR),將重點轉向至住宿支援,更有效應對迫切的住房需求。STAR計劃訂立了多項標準的遴選機制,優先支援處於更脆弱境地的家庭,目標惠及104個家庭共260人。

雖然「秘密天使」計劃的支援已告一段落,但 STAR 計劃旨在提供更有針對性的援助。在 此,希望枝子由衷感謝所有捐款者的堅定支持 ,他們的慷慨貢獻讓我們的工作得以持續,並 確保在新計劃啟動時能持續發揮深遠影響。



SUPPORT TRUST FOR ACCOMMODATION OF REFUGEES



ARISE

In 2024 we saw 103 new families, representing 191 individuals, join the mid-week ARISE Fellowships run by our partner The Vine Church. Additionally, the average attendance for Q1 to Q4 also grew as follows:

- 1. Vine Church Sunday services increased 33%
- 2. ARISE Wednesday Fellowships increased 60%
- 3. Friday Bible School increased 162%

While our focus isn't solely on numerical growth, these significant increases are truly inspiring. They reflect a deep desire in people's hearts to connect with God and foster hope for the future, for which we give thanks to our Lord.

Take 10 programme

A group of BOH's volunteers started the "Take 10" programme in September 2024, with a belief that investing in a mother would benefit her entire family. 10 mums were chosen from the community who live in the Yuen Long area. Our team provided them with quality courses over the period of 10 months. There was an amazing variety of courses during the "Take 10" programme. Highlights included budget meal preparation, Pilates, Cantonese for the supermarket and school, and many more. The mums really enjoyed their child-free Friday mornings (we ran a kindergarten class at the same time) allowing them to focus during each course on their own learning and wellbeing.

難民和免遣返聲請人門徒訓練

在2024 年有103 個新家庭,共 191 人,加入了由我們的合作夥伴葡萄藤教會負責的難民和免遣返聲請人門徒訓練(ARISE)。從第一季到第四季的平均出席人數有以下增長:

- 1. 葡萄藤教會主日崇拜人數增加了 33%
- 2.ARISE週三團契人數增加了 60%
- 3.週五聖經班人數增加了162%

縱然我們並非僅聚焦於數字上的增長,但這些顯著的 增長確實令人振奮,因為它反映了人們內心渴望與神 建立聯繫,對未來更抱有希望,為此我們衷心感謝 主。

「Take 10」課程

懷著「關顧一位母親將惠及整個家庭」的信念,一群希望枝子的義工於 2024 年 9 月開始了「Take 10」課程。我們從居住在元朗地區的社區成員中挑選了 10 位母親,在為期10個月的時間內為她們提供優質課程。計劃的課程內容多樣且精彩,涵蓋經濟實惠的膳食製作、普拉提、超市及學校常用廣東話等豐富項目。母親們尤其享受週五早上無需照顧孩子的時光(因為我們同時段提供幼兒服務),讓她們能在每節課中專注於自身學習和身心健康的提升。



CARE 關懷

Resettlement

The project targeted non-refoulement claimants, both those with substantiated claims and those without, who were seeking relocation from Hong Kong to Canada through the Private Sponsorship of Refugees (PSR) Programme.

Throughout 2024, the ROAD PSR programme provided preliminary information sessions on resettling to Canada via the PSR, directly serving 28 people. The ROAD Programme also extended financial support to 36 individuals during the same period.

Additionally, 15 households directly benefitted from the ROAD PSR services, with the ROAD team guiding them through the entire resettlement process. The ROAD Programme services also created member profiles for 4 community members, facilitating the start of their PSR journey.

移居第三國

本計劃針對幫助免遣返聲請人和經已核准的申請人, 透過私人贊助難民計劃 (Private Sponsorship of Refugees, PSR) 從香港移居至加拿大。

在 2024 年,ROAD 團隊提供了有關透過私人贊助難 民計劃而移居至加拿大的初步資訊講座,當中服務了 28 人。 同時,ROAD 團隊還向 36 人提供了財政支援。

此外,有 15 個家庭直接受惠於 ROAD 私人贊助難民計劃,他們在ROAD團隊協助下完成整個移居至第三國的過程。 ROAD 團隊亦為 4 位社區成員建立檔案,使他們能開始PSR的申請。

Repatriation

The project targeted non-refoulement claimants who needed to return from Hong Kong to their countries of origin, either on a voluntary or involuntary basis. The ROAD team provided casework assistance and financial support, engaged with relevant stakeholders, and developed plans to ensure community members were well-informed and prepared for their departure.

From January 2024 to December 2024, the ROAD Repatriation project provided direct support to 25 individuals (12 households) via intake assessments, referrals, and financial assistance following their arrival in their home country. ROAD provided financial assistance to 24 individuals (11 households) at the time of their departure through the Repatriation support in 2024.

返回原居國

本計劃針對幫助需要自願或非自願從香港返回原居國的免遣返保護聲請人進行安置計劃。 ROAD團隊提供個案工作協助及財政支援,與 相關持份者接觸,並制定計劃,確保他們在離 開香港前得到充分的資訊和準備。

ROAD團隊在2024年1月至12月期間,透過評估、轉介和財政支援,直接為12個家庭、共25人提供服務,直至他們回到自己的原居國。另外在2024年,ROAD透過遣返支援,為11個家庭、共24人離開香港時提供財政支援。

Summer School

ROAD Summer School 2024 was a thrilling experience provided for primary school aged refugee and asylum seeker children who were registered with the ROAD Programme. Summer School targeted children who have little or no resources and opportunities to enjoy summer activities. The three week programme took place from August 5 to August 23 with students meeting from Monday to Friday. The goal was to create an enabling environment for 60 children between the ages of 6-13 to magnify their happiness, boost their confidence, and to enhance their social skills and overall wellbeing.

With the theme "AROUND THE WORLD", students had 270 sessions of fun activities and were divided into groups such as Young Explorers, World Travelers, Adventurers, Globe Wanderers, and Discovery Crew. Some of the activities included food tasting where students were able to sample dishes from various countries, a visit to the

暑期夏令營

2024年ROAD 暑期夏令營於8月5日至23日成 功舉辦,夏令營為年齡介乎小學、且已在 ROAD 登記的難民及免遣返聲請人的子女提供 精彩的暑期活動。這個為期三週的夏令營專為 缺乏資源與機會參與暑期活動的兒童設計,課 程安排於週一至週五進行,旨在為60名6至13 歲的兒童創造一個快樂的環境,增強他們的自 信心,並提升他們的社交技能及身心健康。

2024年夏令營以「環遊世界」為主題,學生 們一共參加了 270 節有趣的活動,參與的學 生被分為「小小探險家」「世界旅行家」「冒 險家」「環球漫遊者」及「探索先鋒」等小 組。活動內容豐富多彩,包括品嚐各國美食、 參觀海洋公園以及參與充滿歡樂的嘉年華會。



EMPOWERMENT賦權

Education Support

The education support programme at Branches of Hope is crucial to the development of our young community members and continues to build on past achievements over the years. In the 2024-2025 academic year, the programme supported 60 kindergarten students and 69 primary school students. This programme not only provides refugee and asylum seekers' children with access to education, but it also follows up on the performances and progress of students by coordinating with schools and parents.

Acknowledging the benefits of providing services in a holistic approach, the education sponsorship has integrated casework services and parents' support groups. These have helped parents to deal with diverse and challenging situations concerning their children's education. We are exceedingly grateful to the sponsors of this education program who make it possible for these children to keep learning.

教育支援

希望枝子的教育支援計劃對於我們年輕的社區成員的發展至關重要,並在過去多年的成就基礎上持續發展。在 2024-2025 學年,該計劃已資助 了60 名幼稚園學生和 69 名小學生。該計劃不僅為難民及免遣返聲請人的子女提供接受教育的機會,也透過與學校及家長的協調,跟進學生的表現和進度。

我們明白以全方位方式提供服務的好處,因此教育支援計劃整合了個案工作服務和家長支援小組。這些措施有助於家長處理與子女教育相關的各種具有挑戰性的情況。我們非常感謝本教育計劃的贊助者,他們使這些孩子得到機會持續學習。

Adult classes

For nearly 8 years, Branches of Hope has been organising two weekly Adult English Classes to support our community members. This initiative provides essential language skills to individuals during their stay in Hong Kong, empowering them to navigate daily life, access services, and create a community.

Learning English is particularly vital for them in Hong Kong, where the language serves as a key medium for communication in legal, medical, and social contexts. The programme not only fosters practical skills but also boosts confidence and hope, offering a sense of agency during an uncertain period. A big thank you to our teacher, Ca, for her amazing lessons and work!

成人課程

近8年來,希望枝子一直開辦每週2班的成人英語課程,為我們的社區成員提供基礎的語言教學,使他們能應付日常生活的需要、由此獲得所需服務以及建立社群。

在香港,學習英語對他們來說尤其重要,因為英語是法律、醫療和社會環境中的主要溝通媒介。本計劃不僅培養了實用技能,還增強了他們的信心和希望,在不確定的時期提供信心。在此,希望枝子非常感謝我們的英文老師Ca,感謝她一直以來精彩的課程和辛勤的工作!



HKU Programme

In 2024, Branches of Hope partnered with Centre of Development and Resources for Students at The University of Hong Kong, to deliver a Service-Learning Ambassador Programme to students from HKU starting from September 2024 to April 2025.

The programme aims to raise awareness of the situation and needs of refugees & asylum seekers (non-refoulement claimants) and people who experienced human trafficking in Hong Kong. Branches of Hope provides training workshops including Understanding Trauma, Ethical Storytelling and Design Thinking. BOH also provides volunteer opportunities to HKU students through both ROAD and STOP.

In April 2025, participating students will organize a publicity campaign within the HKU campus, advocating for greater understanding for the most marginalized groups of people in Hong Kong.

香港大學合作項目

2024年,希望枝子與香港大學的學生發展 及資源中心合作,自 2024年9月至 2025年4月,為香港大學學生提供服務學習大 使計劃。

本計劃旨在提高學生對香港難民及免遣返 保護聲請人、以及人口販運受害者之處境 和需求的認識。希望枝子提供培訓工作 坊,包括「了解創傷」、「說故事」及 「設計思維」。香港大學學生亦可在ROAD 和 STOP項目體驗不同義工服務機會。

2025 年 4 月,參與計劃的學生將在香港大學校園內組織宣傳活動,倡導對香港最邊緣化群體的更多理解。





"Thank you - I am very thankful for your help and support of my daughter. She is doing well in school and she is happy. Most of her classmates have streamed through from kinder as well, so she's been able to stick with them thanks to BOH's support."

"When i come here, I feel so very confident, less stress (can talk to ROAD and they listen to me), ROAD staff are very gentle, comfort me. I can say it's really good."

"I am happy and do not feel judged (unlike outside of ROAD), so even if I need to travel far to ARISE Fellowship, I will come. My heart is drawn to come for the fellowship, not for the money (though very grateful for what I can get)"

「感謝你們——我非常感謝你們對我女兒 的幫助和支持。她在學校表現得很好,也 很開心。 她的同學們也大多是從幼稚園升 上來的,所以多虧了希望枝子的支持,她 才能和他們在一起。」

「當我來到這裡時,我感到非常有信心, 壓力也減輕了(可以和 ROAD 團隊談話, 他們會聆聽我),ROAD 團隊非常溫柔, 會安慰我。 我可以說這感覺真的很好。」

「在這裡我很開心,與ROAD以外的地方不同,這裡沒有被批判的眼光,因此即使參加ARISE團契的路途遙遠,我也願意前來。我的心被吸引來參加團契,並非為了金錢上的援助(雖然非常感謝我現時所得到的)。」



DIANA (Education Support & Parents Group)

DIANA and her two children arrived in Hong Kong in 2024 and faced the challenges of adapting to a different environment. She sought a safe community but found the transition to Hong Kong both overwhelming and hopeless. She reached out to Branches of Hope (ROAD) for assistance and to avoid anyone from taking advantage of her.

When her children were enrolled in school through the education support programme, she was encouraged to join the Parents Support Group to help with her sense of isolation that came from navigating a new culture, language and social norms without any friends or family.

After joining the parents group, DIANA expressed genuine interest in learning and growing as she eagerly attended Parenting workshops and nail art training sessions. She made new friends from her home country and started feeling a sense of belonging and calm. With her warm smile and approachable demeanor, it made it easy for others to connect with her.

The enabling environment created an infectious sense of positivity and enthusiasm within her, and she shared her experiences and insights on parenting without any fear or hindrances.

DIANA actively participated in discussions and contributed her ideas, encouraging others to do the same, which fostered a sense of community and togetherness. She became a leading participant of the Parent Support Group and her attitude inspired and motivated other members.

DIANA has now built strong ties with other community members who help one another with difficulties arising from their children's education, especially communicating with teachers and helping their children with homework. Anytime you come across her, her face beams with smiles and hope.

"I am glad I joined the Parents Support Group. It has helped me and my children in so many ways, and I have learned a lot. I do not feel left out, alone or depressed anymore because I have got sisters around me to help." She has expressed interest in joining more of ROAD's activities because it makes her happy and keeps widening her knowledge base through useful workshops and skills acquisition.

The Parent Support Group has played a crucial role in the well-being of families of our community members (refugees and asylum seekers) by providing emotional support, shared knowledge, resources, skills development and community building. It has also motivated and encouraged community members by addressing specific needs, empowering parents, promoting mental health and opportunities for cultural exchange.

DIANA (教育支援計劃 & 家長支援小組)

DIANA 帶著她的兩個孩子於 2024 年抵達香港,處於適應不同環境的過渡期,她面臨著種種挑戰。她嘗試尋求一個安全的社區,但發現適應香港的生活 既讓人感到不知所措,又充滿希望。為尋求幫助並 避免被他人利用,她聯繫了希望枝子 ROAD 團隊。

通過教育支援計劃,她的兩個孩子順利入讀學校。 她受邀加入家長支援小組,以緩解因適應陌生文 化、語言和社交規範,且缺乏親友支持而產生的孤 立感。

加入家長支援小組後,DIANA 表現出對學習和成長的熱誠,積極參加親子工作坊和美甲培訓課程。她結織了來自她家鄉的新朋友,逐漸感受到歸屬感,這讓她內心平靜下來。她溫暖的笑容和平易近人的舉止,她輕鬆地與他人建立聯繫。

這種充滿支持的環境激發了她內心的積極和熱情,她毫無懼怕或障礙地分享了她在養育孩子方面的經驗和見解。DIANA 積極參與討論,貢獻她的想法,並鼓勵其他人也這樣做,從而培養了一種社區感和凝聚力。她成為家長支援小組的主要參與者,她的態度也啟發和激勵了其他成員。



「我很高興加入了家長支援小組。 它在很多方面幫助了我和我的孩子,讓我收穫頗豐。 我不再感到孤立無援或沮喪,因為身邊有姐妹們可以相互幫助。」 她表示有興趣參加更多 ROAD的活動,因為這些活動不僅帶給她快樂,還通過實用的工作坊和技能培訓持續拓寬她的知識視野。

遇到她時,她總是面帶笑容,滿懷希望。

家長支援小組在促進社區成員(難民及免遣返 聲請人)的身心健康方面發揮了不可或缺的作 用,通過提供情緒支援、知識共享、資源整 合、技能提升及社區凝聚力建設,顯著改善了 他們的生活質素。該小組不僅滿足了特定需 求,還通過賦能家長、促進心理健康及推動文 化交流,激勵並鼓舞了社區成員,為他們帶來 更多機遇與希望。



IMPACT STORIES個案分享

A Somali family (Casework Support)

After 12 years of navigating life in Hong Kong as asylum seekers while waiting for their non-refoulement claim to be approved, a Somali family of three was finally granted refugee status. Their journey was marked by immense challenges, but with support from Branches of Hope, they found stability and hope for a brighter future.

The parents met in Hong Kong and built their life together, welcoming their son into the world eight years ago. However, the family faced numerous difficulties over the years, including legal and medical hurdles. Branches of Hope stepped in to offer critical support, ensuring the family's well-being and enabling them to live with dignity and security.

One of the family's most pressing challenges was a legal case involving the father. Despite his efforts to obtain legal aid, his application was rejected, leaving the family in an unstable situation. Facing the risk of an unjust outcome, BOH carefully evaluated the case and decided to partially support the costs of a low-bono lawyer. This assistance played a vital role in resolving the legal matter. The family can now live freely without the constant fear of legal uncertainties, allowing them to focus on rebuilding their lives.

Beyond legal support, the family also faced challenges related to their son's health. The child was diagnosed with ADHD at a level significant enough to require medication and specialized education. After undergoing assessment, doctors recommended that he attend a school for children with special educational needs (SEN) and take prescribed medication to support his development. Understanding the importance of early intervention and the financial strain this placed on the family, BOH stepped forward to cover a portion of the monthly medication costs. This consistent support has led to remarkable improvements in the child's behavior and overall well-being.

Today, the boy is thriving. With proper medication and support, he has become more focused and is able to enjoy his favorite activities, including football training. His happiness and progress are a testament to the transformative impact of timely and compassionate intervention.

Now, after years of adversity, the family can finally set their hurdles aside and look forward to the future with hope. With their refugee status officially recognized, they may have an opportunity to be resettled to another country where they can rebuild their lives and explore new opportunities. This milestone marks the beginning of a new chapter for the family, one filled with possibilities and renewed optimism.

BOH's assistance has empowered this family to overcome some of their most significant challenges, offering them the stability to move forward. The father and mother no longer bear the weight of legal and financial stress, while their son is growing into a happy and healthy child with a bright future ahead. This story reflects BOH's commitment to supporting vulnerable families in our community, walking alongside them as they navigate their journey toward hope and a better tomorrow.

來自索馬里的家庭(個案工作)

來自索馬里的一家三口在香港作為尋求庇護者生活12年,期間等待免遣返聲請獲批,終於成功取得難民身份。他們的旅程充滿了艱辛與挑戰,但在希望枝子的支持下,他們獲得了穩定的生活,並對未來燃起希望。

這對父母在香港相識相愛,攜手共建家庭,並於 8年前迎來了他們的兒子。然而,多年來,家庭 面臨諸多困難,包括法律糾紛與醫療問題。希望 枝子介入並提供關鍵性的支援,確保這個家庭的 身心健康,讓他們得以有尊嚴且安全地生活。

其中一個重大挑戰涉及父親的法律案件。儘管他 積極申請法律援助,但他的申請仍被拒絕,使家 庭陷入不穩定的處境。面對不公正結果的風險, 希望枝子仔細審視案件詳情,決定部分資助公益 律師費用。

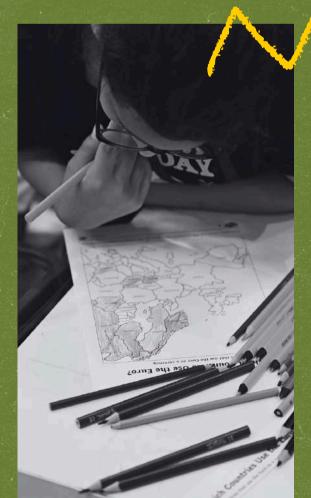


這項援助在解決法律問題上發揮了關鍵作用。 現在,家庭無需再為法律不確定性而惴惴不 安,能專注於重建生活,迎接新的開始。

除法律支持外,這個家庭還需應對兒子的健康問題。 男孩被診斷患有過度活躍症(ADHD),,病情嚴重,需接受藥物治療及特殊教育。經專業評估,醫生建議他入讀專為特殊教育需要(SEN)兒童而設的學校,並服用處方藥物來支援他的成長。鑑於早期介入的重要性及家庭的經濟壓力,希望枝子決定承擔每月部分藥物費用。這種持續的支持顯著改善了男孩的行為表現與整體身心健康。

如今,男孩在適切的藥物治療與關懷下,變得 更加專注,並能全心投入他喜愛的活動,包括 足球訓練。他的快樂和進步證明了適時的介入 及關心所帶來的正面影響。

現在,經歷了多年的逆境,這個家庭終於可以 卸下重擔,並懷著希望展望未來。 隨著難民身 份得到正式認可,他們有望移居至第三國,展 開新生活,探索更多可能性。這一里程碑標誌 著這個家庭新篇章的開始,充滿可能性和樂觀 展望。







After a 2-year hiatus, the Home and Away charity football tournament was back with a bang in October. With 22 teams taking the field at King's Park Sports Ground and over 400 in attendance, this was the largest tournament yet! The player pool represented all of Branches of Hope's community, with partnered high school teams, corporate teams, and an amazing 5 teams from vulnerable communities all taking part.

睽違兩年,Home and Away慈善足球錦標賽於十月在京士柏運動場盛大回歸!本屆賽事規模為歷屆最大,共吸引了22支參賽隊伍同場競技,并有超過400名熱情觀眾在場為球員打氣。參賽隊伍充分展現社區共融精神,除了來自合作學校的高中校隊和企業團隊外,更有五支由弱勢社群及社區成員組成的隊伍,齊聚一堂共襄盛舉。







The brand-new family corner filled the air with laughter, as fun filled performances by Claudio the Clown and Vincent Copperfield ensured the youngest tournament attendees had a wonderful time. Attendees also enjoyed a vibrant array of activities, including lacquer fan-making, DIY lipstick workshops, jewelry crafting sessions, children's soccer classes, and booth games, all co-organized by schools, corporate partners, and community members.

今年特別增設的親子互動區成為活動一大亮點,不僅有Claudio the Clown與香港魔術義工隊的精彩表演,更設有由學校、企業夥伴及社區成員共同籌辦的漆扇製作、唇膏工作坊、手飾工作坊、兒童足球體驗班以及攤位遊戲,讓所有參與者無論年齡大小都能盡情享受這場歡樂盛宴。



HOME AND AWAY

FOOTBALL TOURNAMENT 2024 慈善足球錦標賽2024



Through our combined community, this tournament raised a staggering HK\$1.5 million to support Branches of Hope's work aiding vulnerable communities in Hong Kong! Our wholehearted thanks goes out to the 57 amazing volunteers who ensured the tournament ran smoothly. None of this would have

本次賽事一共籌得150萬港元,收入將用於支持希望枝子的工作,協助香港的弱勢社群!最後我們衷心 感謝 57 位活動義工協助比賽順利進行。全賴各位的支持,活動才能圓滿舉行!

been possible without your support on the day, and we're incredibly thankful for your time and efforts.



A special thanks to Hong Kong China Rugby for providing such a perfect venue, and to our guests of honour, Hong Kong Football Legend Lo Kwan Yee, ex-South Korea international striker, current Hong Kong Premier League Kitchee player

Kim Shin-Wook, and Chief Financial Officer of Hong Kong China Rubgy David Greaves for helping elevate this event to new levels.

Finally, a big congratulations to team MY Medicare, who retained their crown as Home & Away tournament champions!

另外,特別鳴謝香港中國欖球會提供場地,以及主禮嘉賓香港足球先生盧均宜、前南韓國腳,現役港超傑志球員金信煜、以及中國香港欖球總會財務總監David Greaves令賽事錦上添花。

最後,衷心祝賀 MY Medicare 球隊蟬聯 Home and Away 慈善足球錦標賽冠軍!









For a more in-depth look at how our event fundraising factored into BoH's 2024 finances, please refer to our financial summary at the end of the report.

要全面了解我們的活動籌款如何反映在希望枝子 2024 年整體財務中,請參閱報告末頁之財務摘要。



Each year we are blessed to return to our spiritual home at the Vine Church for Branches of Hope Sunday, where we come together to learn, to pray, and to gather support for the vulnerable communities that we hold dear.

Across three services in Wan Chai, our congregation heard from founding pastor of the Vine church Mr. Tony Read, who spoke on the creation of Branches of Hope and the vision for our work. We were inspired by the reflective sermon from Mr. Ellison Tsang, and we were humbled by the testimonies of Branches of Hope's community members, shining a light not only on the impact of service programmes, but on what it means to be part of the Vine community. We were blessed to share this day with our Vine community in Yuen Long as well, connecting through English and Cantonese sermons and reflecting the organisation's efforts to expand its services to this neighbourhood.

每年,我們都懷著感恩的心回到葡萄藤教會舉行「希望枝子星期日」。在這一天,我們共聚一堂,一同學習、祈禱,並為我們珍視的弱勢社群凝聚支持。

在灣仔的三場崇拜中,葡萄藤教會的創會牧師Tony Read 先生向會眾分享了希望枝子的創立過程及工作願景。Ellison Tsang 先生發人深省的講道令我們深受感動,而希望枝子社群成員的真摯見證更是觸動人心。這些見證不僅展現出服務計劃所帶來的影響力,亦令我們深刻體會身為葡萄藤教會社群一份子的意義。在2024年,我們亦在元朗區的葡萄藤教會分享這一天,透過英語和廣東話的講道建立聯繫,並反映出希望枝子努力將服務擴展到元朗鄰近地區的目標。



Once again, we were honoured by the outpouring of love and prayers, and by the incredibly generous giving and support from our community. It is a privilege to witness the collective impact of a community brought together through shared faith and belief, and moved to act together in support of those in need. The hope and dignity that is offered through Branches of Hope's services is only possible because of the kind hearts of each person in our community.

A massive thank you to the incredibly talented members of the Vine production team, who elevated the services to a new level with their videography.







Festive joy and full bellies filled the hall as Branches of Hope hosted the Advent Bake Sale at the Vine Church on December 15th. This wonderful opportunity brought together our community with holiday spirit and Christmas cheer whilst raising over HK\$50,000 in support of our services!

Bottles of mulled wine lined the Christmas market stalls alongside an assortment of mince pies, gingerbread, muffins and brownies. A heartfelt thank you to our 28 talented bakers and 20 amazing volunteers who made this event possible with their delicious treats and dedicated work manning sale booths. We also extend our appreciation to Selah Hong Kong for sharing their delicious almond butter and Gutsy for donating mouthwatering pastries! It was a pleasure to collaborate for this festive celebration.

12月15日,希望枝子在葡萄藤教會舉辦的聖誕慈善義賣,滿溢著溫暖的聖誕氣息與滿足的味蕾享受。這場充滿愛與團聚的活動,將我們的社區緊密連繫,點燃了濃濃的節日喜悅,同時為我們的服務項目成功籌得超過50,000港元的善款!

聖誕市集的攤位上,熱騰騰的聖誕熱紅酒散發著 迷人香氣,與琳琅滿目的肉餡派、可愛薑餅、鬆 軟鬆餅和濃郁布朗尼相互輝映。我們由衷感謝28 位才華橫溢的烘焙義工,用心製作出一道道令人 垂涎的糕點;同時感謝20位充滿熱情的攤位義 工,確保義賣順利進行。此外,我們衷心感激 Selah Hong Kong 慷慨分享美味的杏仁醬,以 及 Gutsy 捐贈令人回味無窮的精緻糕點!感恩 與以上夥伴攜手打造這場充滿節日氣氛的慶典。





Nothing brings people together quite like sports and shared goals, clearly demonstrated by the amazing experience we had as a partner for the inaugural charity programme at the Standard Chartered Hong Kong Marathon 2024.

Composed of Branches of Hope supporters, staff, and community members, our 30 strong team of runners, dubbed the Non-STOP ROAD-Stars, took to the pavement on a sunny Sunday morning in January to represent and raise funds for our community. Together we raised an incredible HK\$271,411 in support of our service programmes. A huge thank you to all of our runners and to everyone who contributed to their fundraising campaigns. A special thank you to all of our amazing prize sponsors, who donated fantastic fundraising incentives to our runners: Escapade Sports, FLOWGA Studios, Joint Dynamics, Ocean Park, Pirata Group, and MY Medicare!

在渣打香港馬拉松2024這項盛事中,希望枝子榮幸成為首屆慈善計劃合作機構之一。希望枝子組建一隊名為「Non-STOP ROAD-Stars」的30人慈善跑團,成員包括希望枝子支持者、員工及社區成員,於一月的賽事中,他們踏上賽道,為社區奮力奔跑,成功籌得271,411港元善款。這筆捐款將用於支持我們不同的服務項目。我們藉此衷心感謝各位跑手和及支持他們籌款的每一位!特別鳴謝所有獎品贊助單位的慷慨支持:Escapade Sports、FlOWGA Studios、Joint Dynamics、香港海洋公園、Pirata Group、以及MY Medicare!





CORPORATE PARTNERSHIPS 企業合作

JP Morgan Force for Good

Branches of Hope was privileged to be a part of JP Morgan's Force for Good programme, through which we spent 8 months working with an employee team to advance our organisation's services.

A huge thank you to the incredible group of volunteers who devoted a staggering amount of time and energy to developing a centralized data intake system for our ROAD and STOP programme teams. We were blown away by the dedication of the volunteer team and are proud of what we accomplished together!

摩根大通 Force for Good 計劃

希望枝子有幸參與摩根大通的 Force for Good計劃,與其優秀的員工團隊攜手合作 八個多月,共同推動本機構服務發展。

衷心感謝員工團隊無私地投放大量時間和精力,為 ROAD 和 STOP 團隊建構中央數據輸入系統。我們因義工團隊的奉獻精神而深受感動,也為共同努力的成果為傲!





Moody's Ratings

Art has the ability to transcend cultures and languages, and it served as the catalyst for a wonderful collaborative activity between staff at Moody's Ratings and members of Branches of Hope's RAS community.

Guided by the amazing art therapist Kayan from Inspirem Music & Art Therapy, everyone was able to show off their painting skills on the theme 'Connect'. Over an afternoon of painting and reflection, connections were made, friendships were formed, and stories were shared. A big thank you for the team from Moody's who took the time not only to learn about our community members, but to build connections with them too.

穆迪信評

藝術能打破文化和語言隔閡,也是希望枝子 的難民與免遣返聲請人(RAS)社群成員及 穆迪信評員工之間的催化劑,促成了一場精 彩的文化活動。

在韻創樂集的出色藝術治療師 Kayan 的指 導下,參加者以「連繫」為主題,盡情發揮 繪畫才華。經過一下午的繪畫和反思,參加 者之間產生了聯繫,更建立了友誼、並分享 了各自的故事。我們特別感謝穆迪信評團 隊,他們不僅願意花時間了解我們的社群成 員,更與他們建立了深厚的聯繫。





ORGANISATIONAL & LEGAL PARTNERS 合作夥伴

Organisational Partners 合作組織

Ares Management

Asia Pacific Soccer Schools

ATACAR

Bird & Bird

Christian Action Centre for Migrant Domestic Workers

Christian Action Centre for Refugees

Christian Nethersole Community Health Service

Crossroads Foundation

Decathlon

EDEN Hong Kong

Equal Justice

Fair Employment Agency

Feeding Hong Kong

Food Angel

Foodlink

FLOWGA

Fidelity Hong Kong

HK01

Health in Action

Histherapy Clinic

Hong Kong China Rugby

Hong Kong Dignity Institute

Hong Kong Disneyland

Hong Kong Federation of Asian Domestic Workers Unions

IOM Hong Kong SAR

JP Morgan

Joint Dynamics

Justice Centre Hong Kong

JW Marriott Hotel Hong Kong

Mayer Brown

Mercy Hong Kong

MY Medicare

Oasis Counselling and Psychotherapy

Ocean Park Hong Kong

Pirata Group

Progressive Labour Union of Domestic Workers Hong Kong

Project Spark HK

ReSource the Counselling Centre

Regal Hotels

Schneider Electric

Sons & Daughters

South China Morning Post

The Vine Church

Tung Wah Group of Hospitals CEASE Crisis Centre

Vincent Copperfield Magic

Legal Partners 法律夥伴

CLIX

Daly & Associates

Mayer Brown

Morrison Foerster

Patricia Ho & Associates

Education Partners 合作教育機構

American School of Hong Kong

Baptist University of Hong Kong

Canadian International School

Chinese International School French International School

Harrow International School

Hong Kong Academy

Hong Kong International School

International Christian School

King George V School

Korean International School

Li Po Chun United World College of Hong Kong

Sha Tin College

South Island School

Stamford American School

The Chinese University of Hong Kong

University of Hong Kong

Victoria Shanghai Academy

YMCA HK Christian College

FUNDER RECOGNITION 資助機構

Branches of Hope is privileged to work with a number of esteemed foundations that support the impactful work conducted in aid of vulnerable communities in Hong Kong. We're proud to give recognition and thanks to the following partners and the projects they supported:

希望枝子有幸與一眾備受尊崇的基金會合作,這些組織一直支持有關協助香港弱勢群體的影響力工作。我們 在此表揚並鳴謝以下合作夥伴(受助項目並列):



Adventist Development and Relief Agency 香港基督復臨安息日會發展及救援機構

 Crisis Intervention & Emergency Care Programme 危機介入及緊急照顧計劃



American Women's Association 香港美國婦女基金會

• A Pathway to Justice: Supporting Access to Justice for Exploited and Trafficked Migrant Workers

邁向公義之路:支持被剝削和被販賣移民工尋求公義



BMF Foundation

 Medical Support to Vulnerable and Marginalised Communities in Hong Kong 在港弱勢及邊緣社群的醫療支援



CWM / Nethersole Fund 世界傳道會/那打素基金

Faith Development and Social Inclusiveness for Refugees and Asylum Seekers
 難民與免遣返聲請人之信仰發展與社會共融計劃



Fondation Lombard Odier

ROAD Casework Support
 難民機會及發展計劃個案工作支援



HER Fund 婦女動力基金

 Anti-trafficking Capacity Building among Hard-to-Reach Migrant Communities in Hong Kong
 建立香港移民工社群的反人口販運能力



Jean CK Ho Family Foundation 何潔晶家族基金

Primary School Education Support
 小學教育支援計劃



The Robert H. N. Ho Family Foundation 何鴻毅家族香港基金

Child & Youth Development
 兒童及青少年發展項目



EDUCATION PARTNERS 教育機構伙伴

Working with students of all ages is vital to raising awareness and understanding of the challenges facing the communities supported by Branches of Hope, and we are fortunate to have the opportunity to partner with amazing educational institutions across Hong Kong. It is inspiring to see such interest from students and the creative directions they take their curiosity, from filmed documentary style interviews to student-led interest clubs

Families from our community were invited to take part in school wide community events, such as Harrow International School's Long Ducker Charity Day and Hong Kong International School's World Fair, providing fun opportunities for these families.

working to raise awareness amongst fellow students.

Our community has also been extremely moved by the show of support from many students and schools, with inkind donation drives run at Korean International School and Hong Kong Academy dedicating proceeds from its

與不同年齡層的學生合作,對推動希望 枝子工作至關重要,因為此舉有助我們 更加了解受助社群所面臨的挑戰。我們 有幸與香港多間傑出的教育機構建立夥 伴關係,共同推動這項使命。看到學生 展現濃厚興趣,並以創意方式探索議 題,從紀錄片式訪問到由學生主導的關 注小組,致力提升同儕對相關議題的認 識,實在令人鼓舞。

我們亦邀請了社群中的家庭參與各校的 全校性社區活動,例如哈羅香港國際學 校的 Long Ducker 慈善日,以及香港國 際學校的世界嘉年華,為家庭帶來了輕 鬆有趣的參與機會。

我們的社群亦深受來自不同學生及學校的支持所感動,例如韓國國際學校舉辦的物資捐贈活動,以及香港學堂國際學校將年度 RISE Talent Show 的收益全數撥捐希望枝子以支持社區成員。





Testimonials from School Partner 教育機構伙伴分享

66

HKIS's partnership with Branches of Hope has transformed our faculty and students' perspectives and understandings of ourselves, our communities and humanity's interconnected relationships. Through working with Branches of Hope, our students are inspired and supported to develop the skills they need to form authentic relationships in our diverse society and to make meaningful contributions to our community.

We value and appreciate how Branches of Hope keeps individuals and human connection at the heart of what they do. Their work embodies the idea of "together we go farther". This collaboration fosters genuine connections and models authentic partnerships, built on shared responsibility and mutual respect.

香港國際學校與希望枝子的合作改變了我們的師生對自我、社區及人際關系的認知與理解。通過與希望枝子的協作,我們的學生不僅獲得啟發與支持,更培養了在多元社會中建立真誠關系的關鍵能力,從而為社區作出有意義的貢獻。

我們深切珍視希望枝子始終將「以人為本」的理念置於工作核心的堅持,其工作完美詮釋了「獨行快,眾行遠」的協作精神。這種合作不僅促成了真摯的情感連結,更建立起 基於共同責任與相互尊重的夥伴關系。

- Mrs. Lindsay Ernst

Hong Kong International School
Schoolwide Service Learning Coordinator

Voice



CERTIFICATE

FROM OUR SUPPORTERS 希望枝子支持者分享

PP

BoH is creating lasting change by empowering individuals and strengthening the refugee & asylum seeker communities, ensuring that hope turns into action. Being part of this mission has been inspiring, especially witnessing the deep connections creating and maintaining within the BoH community. Seeing firsthand the resilience and transformation of beneficiaries reminds me why this work is so essential. One area that has enabled me to connect personally is through the Standard Chartered HK Marathon, which has allowed me to use my love of running to directly help raise funds for the meaningful work of BoH.

希望枝子透過賦權個人及凝聚難民與免遣返聲請人社群,創造長遠影響,將希望化為行動。能參與其中,尤其是見證希望枝子在社群內部創造和維繫深厚的關係,令我深受啟發。我親眼見證受助人的韌性與轉變,再次提醒我希望枝子的工作為何如此重要。其中一項令我與希望枝子結緣的活動是香港渣打馬拉松,那次活動讓我發揮對跑步的熱情,直接為希望枝子籌款,支持他們意義非凡的工作。

- Nigel Raymont



FINANCIAL SUMMARY 財務摘要

Income 2024

Total Income 總收入: HK\$12,826,885

General Donations

一般捐贈(8%) \$1,021,409

Project Funds 項目捐贈(39%) \$4,980,650

Designated Fund 指定捐贈(38%) \$4,878,183

Campaigns & Events 活動收入(15%) \$1,905,908

Other Income 其他收入(>1%) \$40.735

Expenditure 2024

Total Expenditure 總支出: HK\$10,822,394

難民機會及發展計劃(56%) \$6,029,309

STOP

停止人口販運(17%) \$1,825,033

Operation & Fundraising 營運及籌募開支(27%) \$2,968,052

The full audited financial statements are available on our website www.branchesofhope.org.hk 完整審計報告已上載至機構網頁www.branchesofhope.org.hk

OUR TEAM 我們的團隊 🥽



STAFF MEMBERS 職員

Alexander PFORTE

Executive Director

Liz CHAN

Office Manager

Cherry CHAN

Senior Programme Officer,

ROAD

Dedy KRISTANTO

Caseworker, STOP

Mandy LAM

Comm & Engagement Officer

Hassna ZAHIR

Until June 2024

Chloe MARTIN

Programme Manager, STOP

Niki WONG

Programme Manager, ROAD

Bernice OSEI

Program Officer

(Child Education), ROAD

Erin HUNG

Caseworker (Durable Solutions),

ROAD

Valerie LAU

Caseworker, ROAD

Nandini SETHI

Until Oct 2024

Joshua PHILLIPS

Partnership Manager

Veronica SIU

Assistant Program Manager, STOP

Corazon CANETE

Program Officer (Community

Engagement & Outreach), STOP

Irving CHOI Event Specialist Stephanie KWOK Until May 2024

MEMBERS OF BOARD

董事會

Trudy TAM · Cliff MA · Irene SO · John SNELGROVE · Josh BROOKHART · Ken LUNG · Tafadzwa MOYO

PARTNERSHIPS COMMITTE 顧問委員會

Alan HUNG · Alex LAM · Elmer CHENG · Richard MUN · Robert CHEUNG

AMBASSADORS 希望枝子大使

Andrew GARDENER · Tony READ

Special recognition goes to Anna, Cherri, Beizhou and Ken for their amazing translation on this report.

在此特別鳴謝Anna、Cherri、Beizhou及Ken 擔任此報告的翻譯工作。







Email : info@branchesofhope.org.hk

O Address 29 Burrows Street, Wan Chai 地 址 : 香港灣仔巴路士街29號

Contact : +852 3527 6048

Website : https://branchesofhope.org.hk

@BranchesofHopeHK